



Decreto federale concernente il credito quadro per contributi d'investimento secondo la LTM, la LTrasf e la LUMin negli anni 2016–2019

del 10 settembre 2015

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 167 della Costituzione federale¹;

visto l'articolo 8 della legge del 25 settembre 2015² sul trasporto di merci (LTM);

visto l'articolo 8 capoverso 1 della legge del 19 dicembre 2008³ sul trasferimento del traffico merci (LTrasf);

visto l'articolo 18 capoverso 1 della legge federale del 22 marzo 1985⁴ concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali (LUMin);

visto il messaggio del Consiglio federale del 30 aprile 2014⁵,

decreta:

Art. 1

¹ Per i contributi d'investimento destinati alla costruzione, all'ampliamento e all'ammodernamento di impianti di trasbordo per il traffico combinato (impianti di trasbordo TC) e di binari di raccordo è stanziato un credito quadro di 250 milioni di franchi per gli anni 2016–2019.

² Il credito quadro serve a finanziare la costruzione, l'ampliamento e l'ammodernamento:

- a. degli impianti di trasbordo TC e dei binari di raccordo previsti in Svizzera nell'ambito della concezione del trasporto di merci per ferrovia di cui all'articolo 3 LTM;
- b. degli impianti di trasbordo TC necessari all'estero per il raggiungimento degli obiettivi della LTrasf;
- c. degli impianti portuali per il trasbordo di merci nel traffico combinato.

¹ RS 101

² RS 742.41; RU 2016 1845

³ RS 740.1

⁴ RS 725.116.2

⁵ FF 2014 3253

Art. 2

¹ Il presente decreto non sottostà a referendum.

² Entra in vigore simultaneamente alla LTM.

Consiglio nazionale, 10 settembre 2015

Il presidente: Stéphane Rossini

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 4 giugno 2015

Il presidente: Claude Hêche

La segretaria: Martina Buol